

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR TERTIAIRES

LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE NIVEAU B

ESPAGNOL

SESSION 2025

Durée : 2 heures

Spécialités	Dictionnaire		Coefficient
	Bilingue	Unilingue	
Management en hôtellerie restauration (toutes options)		X	1
Support à l'action managériale		X	0,5

Tout autre document ou matériel est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

Ómibu da vacaciones ilimitadas a todos sus trabajadores

La agencia de marketing localizada en Granada, Ómibu, ha puesto en marcha en su empresa un sistema que imita al puesto en marcha por Netflix hace un año en algunos de los países en los que opera y que llama la atención por ofrecer vacaciones remuneradas ilimitadas a todos sus trabajadores.

- 5 Esta iniciativa, que se basa en la confianza mutua entre la plantilla y la empresa, refleja la filosofía de la agencia de fomentar¹ la autonomía y responsabilidad en sus empleados. Un cambio con el que se busca transformar la mentalidad laboral tradicional y conseguir que sus empleados trabajen con mentalidad de autónomos² y cuiden la empresa como si fuera suya. "Se van cuando quieren y siempre están descansados", explican los responsables de recursos humanos de la agencia al *Diario Sur*.

- 10 En Ómibu, la plantilla no tiene limitaciones en cuanto al número de días de vacaciones que pueden coger a lo largo del año. Un sistema que les permite autogestionar su tiempo libre y que se traduce en una mayor responsabilidad individual respecto a sus tareas, ya que trabajan para cumplir con los objetivos planteados por la empresa y no defraudar³ la confianza que la empresa deposita en ellos.

- 15 Ana Saez, una de las trabajadoras de la agencia Ómibu, destaca los beneficios de esta flexibilidad a la hora de tomarse días libres. Un sistema que percibe como una alternativa más efectiva que la de un mes de vacaciones impuesto. "Cojo vacaciones cuando las necesito, y esta libertad me hace más productiva. Confían en nosotros y esto fomenta nuestra responsabilidad. Nos vamos solo cuando nos hace falta y volvemos renovados", explica la empleada de la empresa granadina⁴.

- 20 Son los jefes de equipo los que coordinan las solicitudes de los días libres, garantizando un equilibrio en la plantilla y evitando problemas de producción o conflictos relacionados con las vacaciones. Además, durante el verano y la Navidad, la agencia favorece el teletrabajo de sus empleados, lo que favorece la conciliación y reduce la necesidad de la plantilla de tomarse un descanso.

- 25 Para muchos empleados, esta política ha sido significativa respecto a la conciliación. "Esta medida de las vacaciones ilimitadas se agradece y te cambia por completo el chip⁵. Realmente te coges lo que necesitas, ni más ni menos", explica Gracia Hernández, una de las empleadas, que antes de llegar a la agencia marketing trabajaba en hostelería.

- 30 Algo que también opina Julio Fabre, otro miembro del equipo de Ómibu: "Me cojo lo que necesito y saco el trabajo sin agobios⁶. Es que no necesito más, cojo vacaciones para viajar o cuando tengo un plan, no para estar en mi casa. Tenemos flexibilidad y a mí, la verdad, es que me gusta venir".

- 35 Las empresas importantes con vacaciones ilimitadas son aquellas que ofrecen a sus trabajadores la posibilidad de tomarse el tiempo libre que necesiten, sin un límite mínimo establecido. La política de vacaciones ilimitadas es una práctica que se está extendiendo cada vez más en el mundo empresarial. Netflix, Microsoft o Spotify son algunas de las grandes compañías que fomentan la flexibilidad, la autonomía y el bienestar de los empleados.

HuffPost, 29/01/2024

¹ fomentar = desarrollar

² autónomos: *auto-entrepreneurs*

³ defraudar = decepcionar

⁴ granadina = empresa localizada en la ciudad de Granada, Andalucía

⁵ te cambia el chip = cambia tu punto de vista

⁶ sin agobios = sin estrés

BTS Tertiaires		Session 2025
E22 - Langue vivante étrangère écrite niveau B - Espagnol	25LVEBESP	Page : 2/3

SUJET

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Après avoir lu attentivement le texte, vous en ferez un compte-rendu **en français** en faisant apparaître les idées essentielles (entre 155 et 185 mots).

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Vous traiterez un des deux sujets au choix. Vous répondrez **en espagnol** à l'ensemble des consignes s'y référant (entre 160 et 200 mots).

Sujet 1 :

Explique cuáles son los elementos más importantes para asegurar el bienestar en el trabajo, y qué podría hacer una empresa para mejorar la satisfacción y la productividad de los empleados.

Sujet 2 :

À partir des éléments ci-dessous, vous rédigerez un courriel **en espagnol** en respectant les normes de présentation et les formules de politesse.

Ángel García, DRH de Ómibu (info@omibu.es) adresse un courriel à tous les salariés (plantilla@omibu.es) afin de les informer de la mise en place d'une enquête de satisfaction sur le bien-être au sein de l'entreprise.

- Il explique l'objectif de ce courriel.
- Il souligne les actions déjà mises en place par l'entreprise.
- Il insiste sur l'importance de cette enquête.
- Il indique que l'enquête est anonyme.
- Il joint l'enquête en pièce jointe.
- Il indique la date limite de renvoi de l'enquête (23/06/2025).
- Il annonce une réunion de suivi pour discuter des résultats de l'enquête.
- Il remercie les employés.